SAT

Spring 2026

SAT SCHOOL DAY

SAT with Essay Paper Test Directions Supplement

State-Provided

Notes to the Proctor

Using this document on test day:

When administering the SAT with Essay, print both the SAT School Day Test Directions translation and the SAT with Essay Paper Test Directions Supplement translation for students.

Distribute this document once students are seated.

Students may use this document to read translations of the directions that are read aloud or printed in their test book. Students may keep this document open and on their desk during the entire testing period. Students may **not** use this document as scratch paper and may **not** be given additional time, unless approved by College Board as a separate accommodation.

- Students will follow along with you in the main Paper Directions through the end of Math Module 2. At that point, switch to the Essay Supplement.
- The Essay Supplement includes all required directions for:
  - The break before the Essay
  - Distributing Essay test books and answer sheets
  - Guiding students through completing answer sheet fields
  - Reviewing essay-writing rules
  - Providing timing instructions for standard time and all accommodations

Collect this document from each student at the end of testing and securely destroy it.

© 2025 College Board. College Board, SAT, and the acorn logo are registered trademarks of College Board. All other marks are the property of their respective owners. Visit College Board on the web: collegeboard.org.

IMPORTANT: *Students must not sign in to Bluebook on test day for any reason, including section timing. All timing MUST be administered by the proctor using the Paper Testing Script. Use of Bluebook will cause a misadministration and require a retest.*

Uwagi skierowane do uczniów

Po zakończeniu części z zakresu matematyki opiekun zastosuje specjalny zbiór instrukcji o nazwie Dodatek do eseju, aby poprowadzić uczniów przez część egzaminu SAT dotyczącą eseju.

Poniżej znajduje się tłumaczenie poleceń, które zostaną odczytane na głos przez opiekuna, a także pisemnych poleceń zawartych w zeszycie testowym. Postępuj zgodnie z wytycznymi, w miarę jak opiekun będzie czytać na głos polecenia po angielsku. Jeśli będziesz mieć pytania dotyczące tego, co czyta opiekun, podnieś rękę.

- Przetłumaczone polecenia mogą nie być dosłownym odpowiednikiem tekstu czytanego przez opiekuna, jednakże stosowne informacje zostały zachowane.
- Opiekun może pominąć niektóre instrukcje, jeśli nie będą miały zastosowania w danej sytuacji.
- Możesz trzymać ten dokument na ławce przez cały czas trwania egzaminu, ale po jego zakończeniu musisz go zwrócić opiekunowi.
- Esej należy napisać ołówkiem i tylko na stronach w linie wewnątrz zeszytu do eseju. Wpisy w innych miejscach nie będą zaliczane do oceny.
- NIE MOŻESZ używać tego dokumentu jako brudnopisu na notatki.
- Co jakiś czas opiekun głośno powiadomi, ile czasu pozostało w danej części, jak również ogłosi przerwy w określonych momentach. Jeśli przystępujesz do egzaminu z zatwierdzonymi odstępstwami, ogłaszane informacje mogą różnić się od czasów i przerw podanych w tym przetłumaczonym dokumencie. Uważnie słuchaj ogłoszeń podawanych przez opiekuna.
- Jeśli przystępujesz do egzaminu z zatwierdzonymi odstępstwami, opiekun może przekazać Ci dodatkowe instrukcje po angielsku.
- W niniejszym dokumencie zostały użyte ikony, które mają zwrócić uwagę na określone informacje:

Ważne informacje

Polecenia podane w zeszycie testowym

Tekst znajdujący się na zacieniowanym tle jest wypowiadany na głos przez opiekuna.

Spis treści

1 **Notes to the Proctor**

3 **Uwagi skierowane do uczniów**

5 **Po części z zakresu matematyki**

6 **Rozdawanie materiałów związanych z esejem**

8 **Esej**

9 Polecenia z zeszytu do eseju

9 W przypadku uczniów zdających egzamin z przydzielonymi dodatkowymi przerwami lub wydłużonym czasem na pisanie

10 Zakończenie części eseju

11 **Zakończenie**

2 Po części z zakresu matematyki

Przed rozpoczęciem następnego rozdziału zrobimy sobie przerwę. Proszę uważnie posłuchać tych zasad:

- Podczas tej przerwy oraz innych przerw nie możecie z nikim omawiać pytań testowych ani nie możecie mieć dostępu do żadnych urządzeń elektronicznych.
- Jeśli potrzebujecie wyjść z sali, możecie przebywać tylko w wyznaczonych miejscach, na korytarzu lub w łazience.
- Przekąski i napoje są dozwolone tylko w wyznaczonych miejscach.
- Proszę, miejcie na uwadze, że inni uczniowie piszą egzamin w innych salach, i nie rozmawiajcie na korytarzu.

Do uczniów zdających egzamin w czasie standardowym, opiekun powie:

Powrócimy do egzaminu po upływie dokładnie 10 minut.

Do uczniów korzystających z wydłużonych przerw opiekun powie:

Powrócimy do egzaminu po upływie dokładnie 20 minut.

Pod koniec przerwy opiekun powie:

Proszę zająć swoje miejsca. Nie otwierajcie żadnej części egzaminu, dopóki Wam nie powiem.

3 Rozdawanie materiałów związanych z esejem

Rozdam Wam teraz zeszyty do eseju oraz arkusze odpowiedzi. Nie otwierajcie ich, dopóki Wam nie powiem.

Gdy otrzymacie zeszyt do eseju, odwróćcie go i wpiszcie drukowanymi literami swoje nazwisko, imię oraz inicjał drugiego imienia, jeśli je macie. Następnie wpiszcie drukowanymi literami kod szkoły _____ , jej nazwę _____ oraz kod (lub nazwę) sali egzaminacyjnej _____, które są tu zapisane.

Teraz przejdziemy do wypełnienia pól na arkuszu odpowiedzi. W polu 1 podajcie swoje pełne imię i nazwisko. Pamiętajcie o spacjach, łącznikach lub apostrofach, jeśli Wasze imię i nazwisko je zawierają. Podane pola wypełnijcie drukowanymi literami, a następnie zamalujcie odpowiednie kółka. Upewnijcie się, że każde kółko jest ciemne i całkowicie zamalowane.

Podane imię musi być oficjalnym imieniem. Jeśli uczeń używa preferowanego imienia i posiada konto online College Board, może tam je podać. Organizacja College Board używa oficjalnego imienia w dniu egzaminu, aby potwierdzić tożsamość ucznia, ale w komunikacji z uczniem będzie używać preferowanego imienia.

Po zakończeniu podnieście głowę.

Odnośnie do pola 2 opiekun powie:

Jeśli uczęszczacie do tej szkoły, wpiszcie 6-cyfrowy kod szkoły _____ w polu 2 oraz zamalujcie odpowiednie kółka. Po zakończeniu podnieście głowę.

Jeśli nie uczęszczacie do tej szkoły lub korzystacie z edukacji domowej, podnieście rękę. Podejdę do Was i podam Wam prawidłowy kod do wpisania w polu 2.

Uczniowie korzystający z edukacji domowej powinni wprowadzić kod „970000” w polu 2.

Odnośnie do pola 3 i 4 opiekun powie:

Jeśli uczęszczacie do tej szkoły, zamalujcie kółko oznaczające odpowiedź „Yes” („Tak”) w polu 3 i wpiszcie drukowanymi literami nazwę szkoły, miasto oraz stan w polu 4. Jeśli nie uczęszczacie regularnie do tej szkoły, zamalujcie kółko w polu 3, które Was dotyczy, i wpiszcie drukowanymi literami informacje o Waszej szkole w polu 4. Podnieście rękę, jeśli nie macie pewności, które kółko macie zamalować.

Uczniowie korzystający z edukacji domowej powinni pozostawić pole 4 puste.

Odnośnie do pola 5 opiekun powie:

Wyszukajcie numer rejestracyjny na swojej karcie rejestracji. Wpiszcie 10-cyfrową liczbę w kratkach przy polu 5 oraz zamalujcie odpowiednie kółka.

Odnośnie do pola 6 opiekun powie:

W polu 6 zamalujcie kółko oznaczające miesiąc, dzień i 2 ostatnie cyfry roku, w którym się urodziliście. Zacznijcie od zera, jeśli macie podać liczbę jednocyfrową. Zamalujcie odpowiednie kółka i podnieście głowę, jak skończycie.

Odnośnie do pola 7 opiekun powie:

Kiedy będziecie gotowi, by podać stanowy numer identyfikacyjny w polu 7, podnieście rękę.

Opiekun przekaże uczniom instrukcje dotyczące zapisania eseju, mówiąc:

Teraz przekażę Wam kilka instrukcji, które ułatwią Wam takie przygotowanie eseju, aby został prawidłowo oceniony.

- Użyjcie czystej strony na plan, aby zrobić notatki i zaplanować esej. Nic, co zostanie zapisane na czystej stronie, nie będzie podlegać ocenie.
- Kiedy będziecie gotowi, zacznijcie pisać esej na pierwszej stronie w linie, podpisanej „Begin Your Essay Here” („Tutaj zacznij pisać esej”). Napiszcie esej na stronach w linie, nie wykraczając poza zaznaczone marginesy.
- Użyjcie ołówka nr 2. Jeśli nie użyjecie ołówka albo jeśli zostawicie puste strony, otrzymacie zero punktów za esej.
- Esej musi się zmieścić na podanych stronach. Można pisać wyłącznie do słowa „STOP” widniejącego na ostatniej stronie w linie – nic, co zostanie napisane po tym miejscu, nie będzie zaliczone do oceny.

4 Esej

WAŻNE: *W zależności od przyznanych ułatwień opiekun może zarządzić krótką przerwę w trakcie części eseju. Uważnie słuchaj ogłoszeń podawanych przez opiekuna.*

Do uczniów zdających egzamin w czasie standardowym i ze standardowymi przerwami, opiekun powie:

> Po rozpoczęciu będziecie mieli 50 minut na napisanie eseju.

Do uczniów zdających egzamin z dodatkowymi przerwami lub wydłużonym czasem, opiekun powie:

> Po rozpoczęciu będziecie mieli ___ minut na napisanie eseju. Zrobimy krótką przerwę po ___ minutach.

SCHEMAT CZASU PRZYZNANEGO NA ESEJ

Standardowy czas z dodatkowymi przerwami: Łącznie 50 minut; 25 minut przed przerwą

Czas półtora raza dłuższy: Łącznie 75 minut; 38 minut przed przerwą

Czas dwa razy dłuższy: Łącznie 100 minut; 50 minut przed przerwą

> Zapiszę czas rozpoczęcia i zakończenia oraz powiadomię Was, gdy do końca pozostanie 5 minut. Arkusz odpowiedzi i zeszyt do eseju mają leżeć płasko na ławce.
>
> Nie należy podpisywać swojego eseju ani dodawać tam swojego imienia i nazwiska (jak np. „Autorstwa Jane Doe"). W przeciwnym razie może to opóźnić ocenę Waszego eseju.
>
> Teraz przeczytajcie polecenia, a następnie przejdźcie do tematu eseju i rozpocznijcie pracę. Rozpoczynamy odliczanie czasu.

Jeśli nie macie przyznanych ułatwień w postaci dodatkowych przerw lub wydłużonego czasu na czytanie i/lub pisanie, kontynuujcie czytanie poleceń w części **Zakończenie części eseju**.

4.1 Polecenia z zeszytu do eseju

Poniżej znajduje się tłumaczenie przedniej okładki zeszytu do eseju. Po otrzymaniu instrukcji należy pisać w zeszycie do eseju, natomiast nie można pisać na tym dokumencie.

POLECENIA

Esej umożliwia Ci wykazanie się swoimi umiejętnościami dotyczącymi tego, jak efektywnie czytasz tekst ze zrozumieniem i następnie piszesz esej, analizujący ten tekst. W swoim eseju należy wykazać uważne zaznajomienie się z fragmentem tekstu, zaprezentować klarowną i logiczną analizę oraz zademonstrować precyzyjne posługiwanie się językiem. Esej należy napisać w języku angielskim.

Esej należy napisać na stronach w linie znajdujących się w arkuszu odpowiedzi; z wyjątkiem strony na planowanie w arkuszu odpowiedzi nie otrzymasz żadnych innych kartek do pisania. Będziesz mieć wystarczająco dużo miejsca, jeśli będziesz pisać w każdej linijce, unikać zbyt szerokich marginesów oraz pisać litery o rozsądnej wielkości. Pamiętaj, że esej będą czytać osoby, które nie są obeznane z Twoim charakterem pisma. Staraj się pisać wyraźnie lub drukowanymi literami, aby Twoje pismo było czytelne dla osób czytających.

Masz 50 minut (czas standardowy) na przeczytanie fragmentu tekstu i napisanie eseju w odpowiedzi na stwierdzenie podane w broszurze.

PRZYPOMNIENIA

- Nie pisz eseju w tej broszurze. Ocenie podlega wyłącznie to, co napiszesz na stronach w linie, znajdujących się w arkuszu odpowiedzi.
- Esej na temat inny, niż podany, nie zostanie oceniony.

ZESZYTU TESTOWEGO NIE WOLNO WYNOSIĆ Z SALI. NIEDOZWOLONE KOPIOWANIE LUB UŻYCIE JAKIEJKOLWIEK CZĘŚCI ZESZYTU TESTOWEGO JEST ZABRONIONE.

4.2 W przypadku uczniów zdających egzamin z przydzielonymi dodatkowymi przerwami lub wydłużonym czasem na pisanie

Gdy pozostanie 5 minut do przerwy, opiekun powie:

> Pozostało 5 minut do przerwy.

Gdy nadejdzie czas na przerwę, opiekun powie:

> Proszę przerwać pracę i odłożyć ołówki. Zamknijcie arkusz odpowiedzi i zeszyt do eseju. Arkusz odpowiedzi połóżcie obok zeszytu do eseju, przednią stroną do góry.

Do uczniów zdających egzamin z przydzielonymi dodatkowymi przerwami lub wydłużonym czasem, opiekun powie:

> Proszę przerwać pracę i odłożyć ołówki. Połóżcie arkusze odpowiedzi na stronie, na której aktualnie pracujecie w zeszycie do eseju. Zamknijcie zeszyt do eseju i pozostawcie go na ławce.
>
> Będziecie teraz mieć krótką przerwę na odpoczynek. Podczas przerwy nie omawiajcie pytań egzaminacyjnych ani nie wychodźcie z sali bez zezwolenia.

Do uczniów zdających egzamin z przydzielonymi dodatkowymi przerwami LUB wydłużonym czasem (ale nie z wydłużonymi przerwami), opiekun powie:

> Powrócimy do egzaminu po upływie dokładnie 5 minut.

Do uczniów zdających egzamin z wydłużonym czasem ORAZ wydłużonymi przerwami, opiekun powie:

> Powrócimy do egzaminu po upływie dokładnie 10 minut.

Pod koniec przerwy opiekun powie:

> Proszę zająć swoje miejsca. Macie do ___ dodatkowych minut pozostałych do zakończenia części Esej SAT.

SCHEMAT CZASU PRZYZNANEGO NA ESEJ

Standardowy czas z dodatkowymi przerwami: 25 minut

Czas półtora raza dłuższy: 37 minut

Czas dwa razy dłuższy: 50 minut

> Zapiszę czas rozpoczęcia i zakończenia oraz powiadomię Was, gdy do końca części pozostanie 5 minut. Jeśli skończycie przed upływem czasu, zajmijcie się sprawdzeniem swojej pracy i upewnijcie się, że jest kompletna. Otwórzcie zeszyt do eseju na stronie, gdzie włożyliście arkusz odpowiedzi. Połóżcie arkusz odpowiedzi płasko na ławce i zacznijcie pracę od miejsca, w którym przerwaliście. Rozpoczynamy odliczanie czasu.

4.3 Zakończenie części eseju

Gdy do końca pozostanie 5 minut, opiekun powie:

> Pozostało 5 minut do końca Części: Esej.

Gdy czas dobiegnie końca, opiekun powie:

> Proszę przerwać pracę i odłożyć ołówki. Zamknijcie arkusz odpowiedzi i zeszyt do eseju. Arkusz odpowiedzi połóżcie obok zeszytu do eseju, przednią stroną do góry.

5 Zakończenie

Gratulacje! Ukończyliście SAT. Już sama obecność dzisiaj tutaj i przystąpienie do egzaminu jest znacznym osiągnięciem. Proszę poczekać w ciszy, aż zbiorę zeszyty testowe i je policzę.

Pamiętajcie, że poprzez złożenie swoich odpowiedzi zobowiązujecie się, że nie będziecie wynosić żadnych pytań z sali egzaminacyjnej, nie będziecie ich nikomu przekazywać ani nie będziecie ich z nikim omawiać, czy to przez e-mail, wiadomości tekstowe, ani w żaden inny sposób. Ma to zapewnić wszystkim uczniom sprzyjające warunki i równe szanse podczas egzaminu. Jeśli zauważycie dziś coś, co wzbudzi Wasze obawy, podejdźcie do mnie przed Waszym wyjściem.

Przypominam, że jeśli ktoś naruszy zasady dotyczące bezpieczeństwa egzaminu, wyniki tej osoby zostaną anulowane, ponadto osoba ta może nie zostać dopuszczona do innych egzaminów College Board w przyszłości.

Poczekajcie na swoich miejscach, zanim Was zwolnię. Teraz możecie zebrać swoje rzeczy i podejść, by odebrać rzeczy, które oddaliście przed egzaminem. Podczas wychodzenia proszę mieć na uwadze, że inne osoby nadal piszą egzamin w innych salach. Jeśli chcielibyście anulować swoje wyniki, zwróćcie się do mnie, zanim wyjdziecie.

Jeszcze raz gratuluję Wam włożonej pracy.

Twój opiekun zbierze broszury przed wyjściem uczniów z sali.